



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 4 de marzo de 2014

EL GOBERNADOR CUOMO ALIENTA A LOS NEOYORQUINOS A EQUIPARSE PARA LOS EVENTOS DEL FIN DE SEMANA DEL MAPLE DURANTE EL MES DE MARZO

Nueva York está clasificado en el segundo lugar a nivel nacional en la producción de maple; los eventos del Fin de Semana del Maple se realizarán en todo el estado el 22 y 23 de marzo, y el 29 y 30 de marzo

El Gobernador Andrew M. Cuomo alentó el día de hoy a los neoyorquinos a comenzar a planear los eventos del Fin de Semana del Maple este mes, los cuales se llevarán a cabo en todo el estado los fines de semana del 22 y 23 de marzo, y también del 29 y 30 de marzo, de 10 a.m. a 4 p.m. cada día. Actualmente, Nueva York está clasificado en el segundo lugar a nivel nacional en la producción de maple, justificando el 18 por ciento de la producción del país, con 574.000 galones producidos en el 2013. Asimismo, durante la temporada del 2013, los productores de maple de Nueva York utilizaron 2,2 millones de canillas, la más grande cantidad desde 1949.

“El estado de Nueva York hace algunos de los mejores productos en el país, desde jarabe hasta azúcar de maple”, dijo el Gobernador Cuomo. “La industria local de maple en Nueva York es una parte clave de la economía agrícola de nuestro estado”. Por eso es que estamos promoviendo el Fin de Semana del Maple de Nueva York, el cual le dará a los residentes y turistas, la oportunidad de disfrutar todo lo que los productores de maple de nuestro estado tienen para ofrecer”.

El Fin de Semana del Maple, el cual es un evento anual, implementado por la asociación New York State Maple Producers Association, se llevará a cabo en más de 100 locales a nivel estatal. Ahí, los productores de maple les mostrarán a voluntad a los visitantes, cómo es que se produce el jarabe de maple en las azucareras, pasando por el proceso desde el árbol hasta la mesa y explicando todo, desde los sistemas de tuberías hasta el proceso de evaporación. Dependiendo del local, pueden haber disponibles desayunos con panqueques, como también habrán gustitos como algodón de azúcar de maple, maíz de maple y caramelos de maple. El ingreso a todos los eventos del Fin de Semana del Maple es gratuito.

Spanish

El Comisionado Interino de Agricultura, Richard A. Ball dijo, “el Fin de Semana del Maple es una gran forma para que los neoyorquinos salgan y sepan más sobre esta inmensamente importante industria agrícola. El maple no es tan solo un producto que solamente se le pone a los panqueques. Ahora puede encontrarse en todo, desde salsas de barbacoa y varios condimentos, hasta en algunos de los más deliciosos gustitos en todas partes. El maple es un gran negocio aquí en Nueva York y espero con ansias participar en los eventos del Fin de Semana del Maple durante el mes de marzo”.

Dwayne Hill, presidente de la asociación New York State Maple Producers Association dijo, “el jarabe de maple es un producto natural y el primer producto del año. Es importante que los consumidores vengan y vean cuánto trabajo involucra la preparación del jarabe de maple. Si ellos ven lo que lleva, verán por qué el jarabe de maple de Nueva York vale la pena”.

Greg Zimpfer, propietario de Zimpfer’s Maple Products en Attica dijo, “esta es una oportunidad para ver que los alimentos son algo que uno tiene que hacer. Una de las cosas más comunes que escuchamos durante el Fin de Semana del Maple es, ‘qué bueno que no tengo que hacerlo y simplemente puedo comprarlo’. La gente aprecia lo que lleva el jarabe de maple de Nueva York”.

Larry Rudd, propietario de Rudd’s Family Maple Syrup en Mannsville dijo, “nosotros abrimos nuestras azucareras y ofrecemos visitas guiadas desde el árbol hasta la mesa. Las personas tienen muchas preguntas. Durante el Fin de Semana del Maple, obtienen respuestas. Ellas pueden verlo, olerlo, probarlo y experimentar la herencia del jarabe de maple de Nueva York. La gente se familiariza con él”.

Harry Komrowski, co-propietario, Komrowski Maple en Memphis dijo, “hay un gran movimiento de consumidores para comprar alimentos localmente y el Fin de Semana del Maple los ayuda a hacerlo muy bien. Invitamos a las personas a que vayan y se vuelvan creyentes de la industria del maple del estado. El Fin de Semana del Maple crea clientes para toda la vida”.

Cornell Cooperative Extension tiene un extenso programa de maple que funciona sobre muchos productos distintos relacionados con la industria del maple en Nueva York, desde la gestión forestal hasta ayudar a los productores de maple con la recolección y el procesamiento de la savia, así como la comercialización de productos de valor agregado. Durante los eventos del Fin de Semana del Maple en Uihlein Forest en Lake Placid y Arnot Forest en Van Etten, el programa Cornell Maple también realizará una cata de jarabes nuevos hechos de nogal y abedul.

Para obtener más información sobre los eventos del Fin de Semana del Maple, por favor visite: www.mapleweekend.com.

###

Notas adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish